



<http://www.gendersexualityitaly.com>

**g/s/i** is an annual peer-reviewed journal which publishes research on gendered identities and the ways they intersect with and produce Italian politics, culture, and society by way of a variety of cultural productions, discourses, and practices spanning historical, social, and geopolitical boundaries.

**Title:** Where Myself Ends and Yourself Begins

**Journal Issue:** gender/sexuality/italy, 7 (2020)

**Author:** Veronica Mognato and Ana Treviño

**Publication date:** February 2021

**Publication info:** gender/sexuality/italy, “Invited Perspectives”

**Permalink:** <https://www.gendersexualityitaly.com/8-where-myself-ends>

#### Author Bios:

**Veronica Mognato** (b. 1986 in Venice, Italy) is a visual artist and teaching artist who lives and works in Austin, Texas. Within her artistic practice, Veronica focuses her investigation on the concept of human connections. Her relocation to the USA has given a twist to her research, which is now more focused on social themes. Starting from her personal experience, the objective is to create a dialogue with the audience and to deepen the understanding of certain dynamics of our society.

**Ana Treviño** (b. 1984) is a new media artist and educator living and working in Austin, TX. Her practice investigates hybrid cultures, identity, and socio-economic issues through video installation and performance. Examining how place and geography develop shifts in society is what interests her. Her most recent work explores the relationship women have with their own body hair.

**Abstract:** This article is about the shared experience of two visual artists that chose to collaborate on multiple projects. Their individual stories crossed in Austin, Texas, a city that has been hosting them for a few years, and were connected thanks to their similar way of seeing and living certain social mechanisms. Their first project embraces the concept of proxemics and how different cultures manage interpersonal spaces. The two artists come from different geographic zones and together, with the artwork *At Arm's Length*, they analyze the dynamics of their arrival to Austin from the point of view of their interactions with others. Their second project is a work in progress. Through a series of questions directed to a certain group of women, the artists are questioning the meaning of the female's body hair in our society. The focus is placed on these female subjects that made the decision to let their body hair grow full length. Through the statements of the interviewees, Ana and Veronica investigate what, for them, is one of the greatest limitations/dilemmas in accepting the female figure in its entirety.

**Keywords:** Proxemics, different cultures, Female stereotypes, body hair

#### Copyright Information

**g/s/i** is published online and is an open-access journal. All content, including multimedia files, is freely available without charge to the user or his/her institution and is published according to the Creative Commons License, which does not allow commercial use of published work or its manipulation in derivative forms. Content can be downloaded and cited as specified by the author/s. **However, the Editorial Board recommends providing the link to the article (not sharing the PDF) so that the author/s can receive credit for each access to his/her work, which is only published online.**



This work is licensed under a [Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivs 3.0 Unported License](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/)

## Where Myself Ends and Yourself Begins

VERONICA MOGNATO AND ANA TREVIÑO

### *Between Us*

Our collaboration was born from a necessity, the necessity to share our experience as Austin newcomers.

We are two artists coming from Italy and Miami who have both dealt with social issues, communication and identity in our respective practices. Although our experiences have been in different countries, we both recognized similarities in those individual cultures.

From a simple connection a nice friendship blossomed, which solidified when we decided to work together on our first project, *At Arm's Length*.<sup>1</sup> For us, it represents a pact between cultures, a promise to look beyond borders and a hymn to a sense of welcoming.

Our urgency for physical closeness was the motif that pushed us during this journey. Coming from different places and traditions, we are equipped with specific tools to analyze and interact with the world that surrounds us. We wanted to deepen the concept of proxemics between cultures.

In our personal experience, Italian and Miami populations are more comfortable with physical proximity. This statement comes from being raised and exposed to these two cultures for many years. What makes Miami different from the rest of Florida is its heavy Latino influence. Latinos are raised to value the community that surrounds them which then creates a more inclusive environment.

In Italy, it is true that there is a difference between north and south (for example that northerners are considered colder than southerners), but this difference loses its particularity when Italy is addressed as a whole. In its wholeness Italy has a welcoming warmth that distinguishes it.

Hugs, kisses, the pat on the shoulder and the general warmth are characteristics that distinguish both Italy and Miami. When we arrived in Texas (even though it is known for its southern hospitality in comparison to the northern USA), we went through a cultural shock where we experienced distances between people increasing, the friendly gestures reducing and that classic Mediterranean and Latino genuineness fading.

Encountering a new person, who uses different parameters to judge their surroundings and other ways to present themselves, offers a learning opportunity. Unfortunately, in some cases, this opportunity is not pursued.

People are not always aware of this cultural dynamic or open to what is different and running up against incomprehension or judgement of those distinct ways of interaction adds another brick to those walls built on national borders.

Doing research based on Edward T. Hall's book *The Hidden Dimension* (1990), which talks about proximity and studies how the meaning of space is interpreted in different cultures, we ended up conceptualizing, through a minimalist performance, our necessity to connect with each other.<sup>2</sup>

With a red thread we sew, at the level of our hearts, ourselves and our cultures, in a delicate and regular motion. The hope is to transfer that same intimacy to the viewer (Figures 1, 2, 3).<sup>3</sup>

---

<sup>1</sup> *At Arm's Length*, "E.A.S.T.," Austin, Texas, 2018. For more info about the artists' projects see their individual websites as well: <https://veronicamognato.cargo.site> and <https://www.anatrevino.net>

<sup>2</sup> Edward T. Hall, *The Hidden Dimension* (New York: Anchor Books, 1990)

<sup>3</sup> *Stitch*, "E.A.S.T.," Austin, Texas, 2018.



Fig.1: Veronica Mognato and Ana Treviño, Video stills from *At Arm's Length* (2018), E.A.S.T, Austin Texas, Courtesy of the authors.



Fig. 2: Veronica Mognato and Ana Treviño, Video stills from *At Arm's Length* (2018), E.A.S.T, Austin Texas, Courtesy of the authors.



Fig. 3: Veronica Mognato and Ana Treviño, Video stills from *At Arm's Length* (2018), E.A.S.T, Austin Texas, Courtesy of the authors.

We provided a canvas and red thread installed on the side, encouraging the viewer to collaborate and leave a stitch with the objective to create a new interactive artwork. The multitude of stitches connected to one another will be a new metaphoric map of close connections between people (Figures 4, 5).

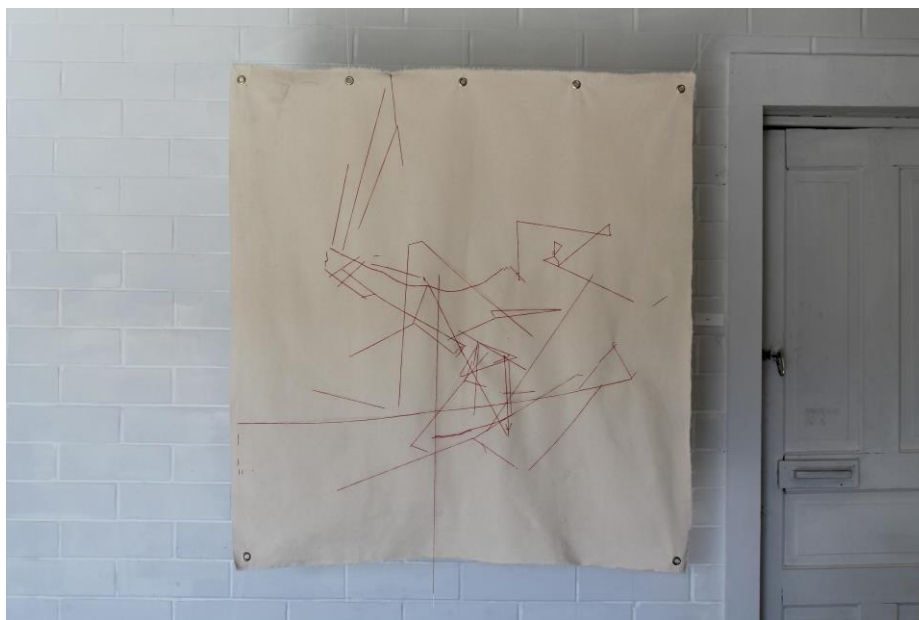


Fig.4: Veronica Mognato and Ana Treviño, Video stills from *Stitch* (2018), E.A.S.T., Austin Texas. Courtesy of the authors.

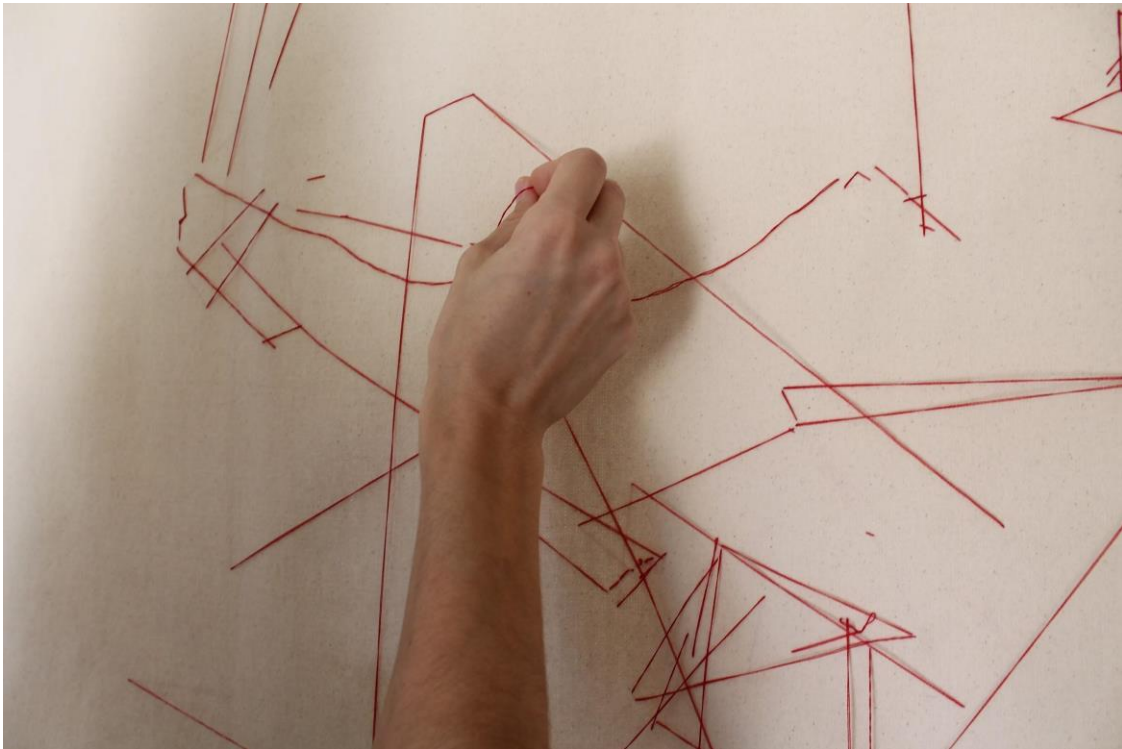


Fig.5: Veronica Mognato and Ana Treviño, Video stills from *Stitch* (2018), E.A.S.T., Austin Texas. Courtesy of the authors.

Our collaboration *exists* because our initial needs and the themes are similar. But our collaboration *works* because the technical contributions and knowledge are different. Ana's extensive expertise of technology and new media helps with the form of our projects. The camera is used to give a specific aesthetic but it also provides meaning. Veronica's foreign point of view helps with seeing the nuances of American culture than if she was from the US. This perspective facilitates in deconstructing ideas, analyzing our process and being critical with the materiality of the work.

Where one stops, the other one takes over and vice versa.

### *Between Others*

Considering our first project's positive result, we decided to take on a second one exploring a social theme. Fascinated by the female gender, and by all its stereotypes, whether we agree with them or not, we started our conversations based on our personal experience, this time as female subjects who live in a male dominated society.

We want to offer the audience a different perspective of some women residing in Austin who made the choice of growing their own body hair at full length. For this project we decide to collaborate solely with women, whether they are interviewees or crew members.

We want to focus on this theme because we both have complex feelings with our own body hair. By working with these women we are having a catharsis while allowing us to understand their reasoning for growing their body hair.

Currently we are in the production stage and interviewing women between ages of 20 and 60 years old. This work's objective (the exhibition installation is still to be defined) is to honor their



decision and to increase the audience's awareness in regard to the theme. We are asking questions about how they came to term with their decisions, what influenced them and if they experienced any hardships (Figures 6, 7, 8, 9).



Fig.6: Veronica Mognato and Ana Treviño, Video stills from *Ladylike* (work in progress). Courtesy of the authors.

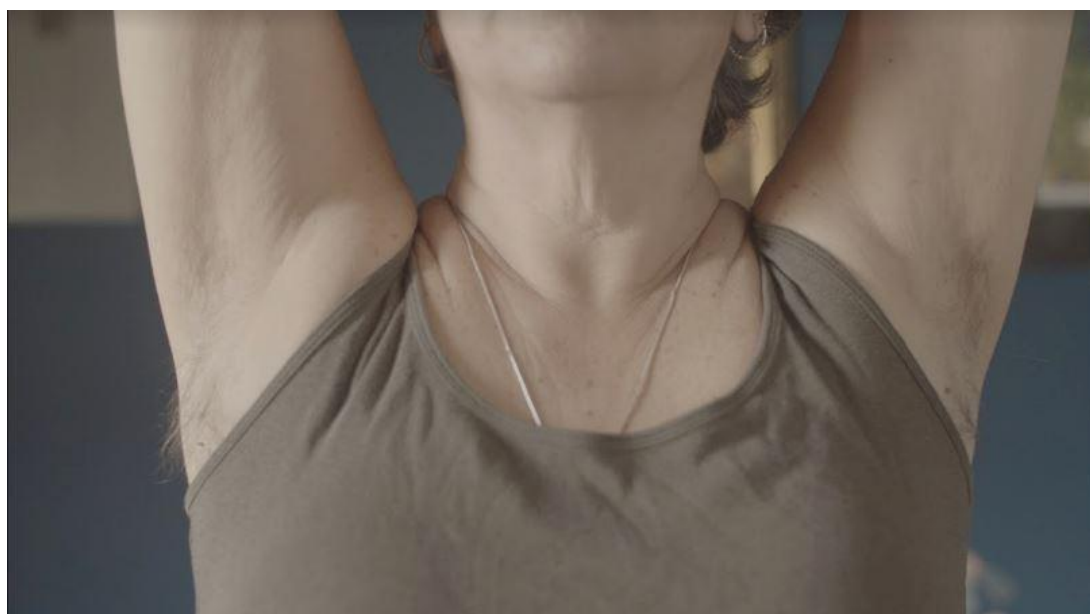


Fig.7: Veronica Mognato and Ana Treviño, Video stills from *Ladylike* (work in progress). Courtesy of the authors.



Fig.8: Veronica Mognato and Ana Treviño, Video stills from *Ladylike* (work in progress). Courtesy of the authors.



Fig.9: Veronica Mognato and Ana Treviño, Video stills from *Ladylike* (work in progress). Courtesy of the authors.

Without judgment, we learn that loving each part of yourself is a long process and to reach full personal acceptance, the internal conversation has alternate and contrasting phases.

Some questions that profoundly touch us are: Why do we even have to make the choice? Why is the presence of hair something we are preoccupied by? Why is it so relevant?

From these apparently simple questions there is a cascade of answers unraveling a domino effect, interspersed with anger, wonder, determination and weakness.

This project unites us in seeing the reality that the past and our contemporaneity teach us the woman's body is not really hers. It belongs to the media, to economic interests, to men, to advertisement.

The woman lives in that body, but the power that she holds seems to be limited.

As a result, the ones who choose to live with their body hair visible are defined as *brave*. Why are they brave? What brave action did they take? To live in their own body, under their own rules?

Throughout history, the idea of female appearance has always been in flux, whereas her role in the society hasn't evolved much.

We recognize the feminist movement has achieved bringing equality and respect for this gender, however, recent statistics comparing females and males show how women are still subordinated to their aesthetic looks and the duties of the family.<sup>4</sup>

The communities in which we grew up and the society in which we live has taught us that pink is not only a color, but a code of behavior and presentation.

This contradicts our long conversations and readings on self-empowerment.

In opposition to a society whose aesthetic vision (of the mass) of the feminine is univocal, objective rather than subjective and intolerant, Austin played an essential part in our research. The city itself possesses a certain freedom in terms of self-image that makes it the expressive capital of Texas and leader among others.

Contributing to the normalization of how the female body can look many different ways is one of our goals. Is the female body meant to look one way? We don't believe so.

In light of our journey together, we realize how the strength of collaborative work creates a needed tension that generates dialogues and sparks reflections. We hold each other accountable and listen to our own experiences.

We would describe our collaboration as an infinite set of stairs where reciprocally one acts as a step for the other.

---

<sup>4</sup> Kim Parker, Juliana Menasce Horowitz, and Renee Stepler, "Americans see different expectations for men and women," Pew Research Center: Social & Demographics Trends, December 5, 2017. Web. <https://www.pewsocialtrends.org/2017/12/05/americans-see-different-expectations-for-men-and-women/>.



## Where Myself Ends and Yourself Begins

VERONICA MOGNATO E ANA TREVIÑO

### *Between Us*

La nostra collaborazione è nata da una necessità, la necessità di condividere la nostra esperienza come nuove arrivate ad Austin. Siamo due artiste provenienti dall'Italia e da Miami che hanno entrambe affrontato nelle proprie rispettive pratiche artistiche tematiche sociali, di comunicazione e di identità. Anche se le nostre esperienze sono avvenute in nazioni diverse, riconosciamo delle similarità tra le due culture.

Da una semplice connessione è fiorita una bella amicizia che poi si è solidificata quando abbiamo deciso di lavorare assieme al primo progetto *At Arm's Length*. Esso per noi rappresenta un patto tra culture, una promessa a guardare oltre i confini e un inno all'accoglienza.

La nostra urgenza alla vicinanza fisica è stato il motif che ci ha spinte durante questo percorso. Coscienti che, provenendo da luoghi e tradizioni diverse, siamo state dotate di strumenti specifici per analizzare ed interagire con il mondo intorno a noi, abbiamo voluto approfondire il concetto di prossemica tra culture.

Nella nostra esperienza personale, la popolazione Italiana e di Miami sono più a loro agio con la prossimità fisica. Questa affermazione deriva dall'essere state cresciute ed esposte a queste culture per molti anni. Quello che rende Miami diversa dalla Florida è la sua grande influenza latina. I latini sono cresciuti con un grande valore per la comunità che li circonda, che di conseguenza crea un ambiente più inclusivo.

In Italia, è vero che c'è una differenza tra il nord e il sud (ad esempio che i nordici sono considerati più freddi dei meridionali), ma questa differenza perde la sua particolarità quando l'Italia è trattata nel suo insieme. Nella sua interezza questo Stato ha un'accoglienza che la distingue. La popolazione italiana e di Miami sono conosciute per la loro facilità alla prossimità fisica.

Gli abbracci, i baci, la pacca sulla spalla e la generale calorosità sono caratteristiche che contraddistinguono sia l'Italia che Miami. Quando siamo arrivate in Texas (nonostante esso sia conosciuto per la sua ospitalità rispetto al nord degli USA), abbiamo subito uno shock culturale dove abbiamo sperimentato le distanze tra persone ingrandirsi, l'amichevole gestualità ridursi e quella genuinità classica mediterranea e latina sbiadirsi.

Incontrare una nuova persona che usa parametri di valutazione dei dintorni diversi e modalità di presentazione del sé differenti, offre un'occasione di apprendimento. Sfortunatamente, in alcuni casi quest'opportunità non è accolta.

Non sempre si è consapevoli di questa dinamica culturale o aperti a ciò che è diverso, e incappare nella non comprensione o giudizio di quei distinti modi di interazione aggiunge un mattone in più a quei muri costruiti ai confini nazionali.

Facendo una ricerca basata sul libro di Edward T. Hall *The Hidden Dimension*, che parla della prossimità e studia come il significato di spazio è interpretato in diverse culture, siamo arrivate a concettualizzare in una performance minimalista la nostra iniziale necessità di connettere l'una con l'altra.

Con un filo rosso cuciamo, al livello dei nostri cuori, noi stesse e le nostre culture, in un motto delicato e regolare.

La speranza è di trasmettere quella stessa intimità allo spettatore.

Abbiamo fornito un pannello di canvas e filo rosso installati accanto, incoraggiando il visitatore a collaborare e lasciare un segno con l'obiettivo di creare una nuova opera di natura interattiva. La moltitudine di punti interconnessi l'un con l'altro sarà una nuova metaforica mappa di vicine connessioni tra persone.

La nostra collaborazione *esiste* perché le necessità iniziali e le tematiche esplorative sono simili. La nostra collaborazione però *funziona* perché i contributi tecnici e conoscitivi sono diversi. L'estesa competenza di Ana nei confronti della tecnologia e nuovi media aiuta nella forma dei nostri progetti. La telecamera è usata per creare un'estetica specifica ma essa inoltre contribuisce a dare significato. Il punto di vista straniero di Veronica aiuta a vedere le nuances della cultura americana, diversamente che se provenisse dagli USA. Questa prospettiva facilita nella decostruzione delle idee, nell'analisi dei nostri processi e nell'essere critica con la materialità dei progetti.

Dove una si ferma subentra l'altra e viceversa.

### *Between Others*

Considerando il buon risultato del primo progetto, abbiamo deciso di intraprenderne un secondo con tematica sociale. Affascinate dal *female gender* e da tutti gli stereotipi ad esso legati, a prescindere dall'esserne d'accordo o meno, siamo partite di nuovo dalla nostra esperienza personale, questa volta di soggetti femminili che vivono in una società dominata dal maschile.

Vogliamo offrire al pubblico una prospettiva diversa su alcune donne residenti ad Austin che hanno fatto la scelta di convivere con i propri peli corporei a lunghezza naturale.

Per questo progetto abbiamo deciso di collaborare solamente con donne, siano esse intervistate o parte dello staff. Vogliamo concentrarci su questo tema perché entrambe abbiamo sentimenti complessi con i nostri propri peli corporei. Lavorando con queste donne, raggiungiamo una catarsi che ci permette di capire le loro ragioni del crescere i propri peli.

Al momento siamo in fase di produzione e stiamo intervistando un target di donne che vanno dai 20 ai 60 anni. Quest'opera (l'installazione espositiva è ancora in definizione) ha lo scopo di onorare la loro decisione e di aumentare la consapevolezza del pubblico rispetto al tema.

Stiamo ponendo domande su come sono venute a patti con le loro decisioni, cosa le ha influenzate e se hanno sperimentato alcuna difficoltà.

Senza giudizio, impariamo che amare ogni parte di sé è un processo lungo e che per raggiungere la totale accettazione personale, la conversazione interiore cavalca fasi alterne e contrastanti.

Alcune domande che ci toccano profondamente sono: Ma perché dobbiamo scegliere? Perché la presenza o meno dei peli corporei è qualcosa che ci preoccupa? Perché importa così tanto?

Da queste domande apparentemente semplici, si genera una cascata di risposte ad effetto domino, intervallati da rabbia, stupore, determinazione e debolezza.

Coloro che fanno la scelta di vivere con i loro peli visibili a tutti vengono definite *coraggiose*.

Perché sono coraggiose? Cosa hanno fatto di coraggioso? Vivere nel proprio corpo stando alle proprie regole forse?

Questo progetto ci unisce nel renderci conto che il passato e la nostra contemporaneità ci insegnano che il corpo della donna non è veramente della donna. Esso appartiene ai media, agli interessi economici, agli uomini, alla pubblicità.

La donna ci vive in quel corpo, ma il potere che ha su di esso sembra essere limitato.

Nella storia, l'idea dell'apparenza femminile è sempre stata in evoluzione, mentre il suo ruolo nella società non è cambiato poi così tanto.

Noi riconosciamo che il movimento femminista ha portato parità e rispetto per il *feminine gender*, però recenti statistiche comparative di genere mostrano come le donne sono tuttavia subordinate al loro aspetto estetico e ai doveri della famiglia.

Le comunità in cui siamo cresciute e la società in cui viviamo, ci hanno insegnato che il rosa non è solo un colore, ma è un codice di comportamento e presentazione. Questo insegnamento discorda con le nostre lunghe conversazioni e letture di self-empowerment.

In opposizione ad una società la cui visione estetica (di massa) del femminile è univoca, oggettiva piuttosto che soggettiva e intollerante, Austin ha giocato una parte essenziale nella nostra ricerca. La città in questione possiede una certa libertà in termini di immagine del sé che la rende la capitale espressiva del Texas e leader tra le altre per ciò che riguarda la presentazione estetica del sé.

Contribuire alla normalizzazione dell'idea che il corpo femminile può presentarsi in molti modi differenti è uno dei nostri obiettivi. Il corpo femminile è pensato per apparire in un solo modo? Noi crediamo di no.

Alla luce del nostro percorso insieme, ci rendiamo conto che la forza del lavoro collaborativo crea quella tensione necessaria a generare di dialoghi e spunti di riflessione.

Ci rendiamo vicendevolmente responsabili e ascoltiamo le nostre proprie esperienze.

Vogliamo descrivere la nostra collaborazione come una scala infinita dove reciprocamente una fa da gradino all'altra.